[199173]

Jahr 2026 Anno 2026

Allgemeine Sektion - Erster Teil *Sezione generale - Parte prima*

BESCHLÜSSE

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG
vom 6. Februar 2026, Nr. 106

Genehmigung der Ergänzung des Landschaftsleitbildes Südtirol - Anhang 5 (Verfahrenseinleitung: BLR 822/2022)

Fortsetzung >>>

DELIBERAZIONI

Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE
del 06 febbraio 2026, n. 106

Approvazione dell'integrazione delle Linee guida natura e paesaggio in Alto Adige - allegato 5 (avvio del procedimento: DGP 822/2022)

Continua >>>

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 106
Sitzung vom 06/02/2026
Seduta del

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmannstellvertr.	Rosmarie Pamer	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Daniel Alfreider	Vicepresidente
Landesräte	Philipp Achammer	Assessori
	Magdalena Amhof	
	Christian Bianchi	
	Peter Brunner	
	Ulli Mair	
	Hubert Messner	
	Luis Walcher	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff:

Genehmigung der Ergänzung des Landschaftsleitbildes Südtirol - Anhang 5 (Verfahrenseinleitung: BLR 822/2022)

Oggetto:

Approvazione dell'integrazione delle Linee guida natura e paesaggio in Alto Adige - allegato 5 (avvio del procedimento: DGP 822/2022)

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. 28.2 Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0106/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Rosmarie Pamer, 01827B38 - Eros Magnago, 01FAD133

Beschluss Nr./N. Delibera: 0106/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Rosmarie Pamer, 01827B38 - Eros Magnago, 01FAD133

Die Landesregierung hat folgenden Sachverhalt zur Kenntnis genommen:

Das Landesgesetz „Raum und Landschaft“ vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (in der Folge als LG 9/2018 bezeichnet) ist mit 1. Juli 2020 in Kraft getreten. Artikel 17 Absatz 4 des Gesetzes sieht u.a. folgendes vor: „Sofern in diesem Gesetz oder in der Landschaftsplanung nicht ausdrücklich anders bestimmt, sind in den Natur- und Agrargebieten laut Artikel 13 keine Neubaumaßnahmen laut Artikel 62 Absatz 1 Buchstabe e) und keine urbanistisch relevanten Nutzungsänderungen von Gebäuden zulässig.“

Mit dem Beschluss der Landesregierung vom 08.11.2022, Nr. 822: Ergänzung des „Landschaftsleitbildes Südtirol – Anhang 5“ (in der Folge als BLR 822/2022 bezeichnet) wurden in 11 Artikeln einige Vorschläge für die Regelung von Bautätigkeiten in Natur- und Agrargebieten vorgesehen. Laut Artikel 46 des LG 9/2018 legt das Landschaftsleitbild verbindliche Mindestvorgaben für die Landschaftspläne fest.

Nachdem der Umweltvorbericht zur Feststellung der SUP-Pflicht im Sinne des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017 (in der Folge als LG 17/2017 bezeichnet) einige Artikel als kritisch angeführt hat, wurden mit Schreiben des Amtes für Umweltprüfungen vom 23.03.2023 für die Artikel 1, 3, 4, 6, 8 und 10 des Anhangs 5 zum Landschaftsleitbild Südtirol erhebliche Umweltauswirkungen sowie ein Konflikt bei der Einbeziehung der Natura 2000-Gebiete festgestellt. In der Folge hat die Landesregierung mit Beschluss vom 27.06.2023, Nr. 567 (in der Folge als BLR 567/2023 bezeichnet) den Anhang 5 teilweise angenommen, wobei Natura 2000 Gebiete, Nationalpark, Naturparks, Naturdenkmäler und geschützte Biotope von der Anwendung der Bestimmungen ausgenommen wurden. Im Artikel 1 wurde eine Beschränkung auf Bauten bis 20 m² eingefügt, für Artikel 3 wurde die Überschreitung der überbauten Fläche auf die Widmung Landwirtschaftsgebiet beschränkt, Artikel 10 wurde gestrichen. Zudem wurden die Artikel 4 und 6 zur Gänze und der Artikel 8 teilweise ausgesetzt.

Mit Landesgesetz vom 1. Juni 2023, Nr. 9 wurde der Artikel 17, Absatz 4 zum LG 9/2018 mit einem Wortlaut ergänzt, der die Errichtung unterirdischer Baumasse in Anlehnung an Artikel 4, Absatz 1 des Anhangs 5 regelt.

Die Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung hat für die Artikel 4, 6 und 8 die Ausarbeitung des Umweltberichtes zur Durch-

La Giunta Provinciale ha preso in considerazione quanto segue:

La legge provinciale “Territorio e paesaggio” del 10 luglio 2018, n. 9 (di seguito denominata LP 9/2018), è entrata in vigore il 1° luglio 2020. L’articolo 17, comma 4 della stessa legge prevede tra altro quanto segue: “Salvo diversa disposizione espressa della presente legge o della pianificazione paesaggistica, nelle aree naturali e agricole ai sensi dell’articolo 13 non sono ammessi interventi di nuova costruzione di cui all’articolo 62, comma 1, lettera e), o mutamenti d’uso urbanisticamente rilevanti degli edifici.”

Con la deliberazione della Giunta Provinciale 08/11/2022, n. 822: Integrazione delle “Linee Guida natura e paesaggio in Alto Adige – allegato 5” (di seguito denominata DGP 822/2022) sono state previste in 11 articoli alcune proposte per la disciplina di attività edilizie nelle aree naturali ed agricole. Ai sensi dell’articolo 46 della LP 9/2018 le Linee guida per il paesaggio determinano i contenuti minimi dei piani paesaggistici.

Poiché il rapporto ambientale preliminare per la verifica di assoggettabilità ai sensi della legge provinciale del 13 ottobre 2017, n. 17 (di seguito denominata LP 17/2017) ha indicato alcuni articoli come critici, nella comunicazione dell’Ufficio Valutazioni ambientali del 23/03/2023 sono stati constatati per gli articoli 1, 3, 4, 6, 8 e 10 dell‘allegato 5 alle Linee guida Natura e paesaggio Alto Adige degli impatti significativi sull’ambiente, in più un conflitto nell’inclusione dei siti Natura 2000. Di conseguenza la Giunta Provinciale con deliberazione del 27/06/2023, n. 567 (di seguito denominata DGP 567/2023) ha approvato parzialmente l’allegato 5, escludendo dall’applicazione delle disposizioni i siti Natura 2000, il parco nazionale, i parchi naturali, i monumenti naturali e i biotopi protetti. Nell’articolo 1 è stato inserito un limite per edifici fino a 20 m², per l’articolo 3 l’aumento della superficie coperta è stato limitato alla sola destinazione di verde agricolo, l’articolo 10 è stato cancellato. Inoltre, gli articoli 4 e 6 sono stati sospesi completamente e l’articolo 8 parzialmente.

Con legge provinciale del 1° giugno 2023, n. 9 è stato integrato l’articolo 17, comma 4 della LP 9/2018 con una disposizione che disciplina la realizzazione di volumetria interrata appoggiandosi all’articolo 4, comma 1 dell’allegato 5.

La Ripartizione Natura, Paesaggio e Sviluppo del territorio ha predisposto per gli articoli 4, 6 e 8 l’elaborazione del rapporto ambientale per

Beschluss Nr./N. Delibera: 0106/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Rosmarie Pamer, 01827B38 - Eros Magnago, 01FAD133

führung der strategischen Umweltprüfung veranlasst. Dieser stellt fest, dass in Artikel 4 der erste Absatz durch die in der Zwischenzeit erfolgte Gesetzesänderung hinfällig wird, während für den 2. Absatz wie auch für Artikel 6 keine negativen Umweltauswirkungen erkannt werden. Für den Artikel 8 bzgl. der Erweiterung gastgewerblicher Betriebe erkennt der Umweltbericht für das Landwirtschaftsgebiet keine negativen Umweltauswirkungen, gegenüber der aktuellen Regelung, die durch BLR 567/2023 definiert ist, während er für das Weidegebiet und alpine Grünland die Ausarbeitung eines Fachberichtes durch einen Techniker vorschlägt, der im Landesverzeichnis der Experten für Natur-, Landschafts-, Agrar- und Forstwissenschaften eingetragen ist. Der Fachbericht soll angemessene Milderungs-, Ausgleichs- und Überwachungsmaßnahmen definieren. Nach der Abgabe des Umweltberichtes wurde dieser im März 2025 gemäß LG 17/2017 an die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz übermittelt. Die Veröffentlichung des Umweltberichtes mit ergänzenden Unterlagen erfolgte im Zeitraum vom 04.06.2025 – 02.08.2025 sowohl auf der entsprechenden Web-Seite der Landesagentur als auch im Südtiroler Bürgernetz. Während der Veröffentlichung wurden 5 Anmerkungen abgegeben.

Mit Gutachten Nr. 11/2025 hat der Umweltbeirat in der Sitzung vom 24.09.2025 ein zustimmendes Gutachten zu den vorgelegten Artikeln 4, 6 und 8 erteilt. Zudem spricht der Umweltbeirat folgende Empfehlungen aus, deren Berücksichtigung im weiteren Verfahren als notwendig erachtet wird:

- Der räumliche Geltungsbereich in Anlehnung an den BLR 567/2023 ist aufrechtzuerhalten.
- Die im Entwurf zu Art. 6 vorgesehenen Schwellenwerte erscheinen zu niedrig.
- Da die vorgeschlagene Fassung des Art. 8 die Möglichkeit schafft, bestehende Betriebe auch in landschaftlich und ökologisch besonders sensiblen Räumen unverhältnismäßig zu vergrößern, wodurch potentiell signifikante negative Umweltauswirkungen möglich sind, wird ein Schwellenwert von 5.000 m³ für die maximal verbaute Baumasse sowie die Beschränkung der maximal überbauten Fläche auf 30 % bzw. 20 % vorgeschlagen. Zudem wird die Möglichkeit der Überschreitung dieser Schwellenwerte mittels Durchführungsplan gestrichen und der im Umweltbericht vorgeschlagene Fachbericht für Erweiterungen im Weidegebiet und alpinen Grünland als Bestandteil des Projektes aufgegriffen.

il procedimento di valutazione ambientale strategica. Questo rileva che, nell'articolo 4, il primo comma diventa obsoleto a seguito della modifica legislativa intervenuta nel frattempo, mentre per il 2° comma, così come per l'articolo 6, non si riscontrano impatti ambientali negativi. Per quanto riguarda l'articolo 8 relativo all'ampliamento degli esercizi pubblici, il rapporto ambientale non rileva impatti negativi per il verde agricolo rispetto alla normativa vigente definita dalla DGP 567/2023, mentre per il pascolo e verde alpino propone la redazione di una relazione specialistica da parte di un professionista iscritto nell'elenco provinciale degli esperti in materia di natura, paesaggio e scienze agrarie e forestali. La relazione tecnica dovrà definire misure adeguate di mitigazione, compensazione e monitoraggio. Dopo la consegna il rapporto ambientale è stato inoltrato nel marzo 2025 in base alla LP 17/2017 all'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima. La pubblicazione del rapporto ambientale con una documentazione integrante è stata eseguita nel periodo dal 04/06/2025 al 02/08/2025 sia sul sito Web apposito dell'Agenzia provinciale che anche nella rete civica dell'Alto Adige. Durante la pubblicazione sono state presentate 5 osservazioni.

Con parere n. 11/2025 il Comitato ambientale, nella seduta del 24/09/2025, ha espresso parere favorevole sugli articoli 4, 6 e 8 presentati. Inoltre, il Comitato ambientale esprime le seguenti raccomandazioni, la cui considerazione nel proseguimento della procedura è ritenuta necessaria:

- L'ambito di applicazione territoriale, in conformità alla DGP 567/2023, deve essere mantenuto.
- I valori soglia previsti nella bozza dell'art. 6 appaiono troppo bassi.
- Poiché la versione proposta dell'art. 8 consente di ampliare in modo sproporzionato le strutture esistenti anche in aree paesaggisticamente ed ecologicamente particolarmente sensibili, con possibili impatti ambientali negativi significativi, si propone un valore soglia di 5.000 m³ per il volume massimo edificabile e la limitazione della superficie massima coperta al 30% rispettivamente al 20%. Inoltre, viene cancellata la possibilità di superare questi valori soglia con un piano di attuazione e ripresa la relazione specialistica proposta nel rapporto ambientale per gli ampliamenti nel pascolo e verde alpino come parte integrante del progetto.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0106/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Rosmarie Pamer, 01827B38 - Eros Magnago, 01FAD133

- Die vorgeschlagenen Überwachungsmaßnahmen zum Monitoring werden als unzureichend bewertet, da diese die Bauvorhaben zur Erweiterung gastgewerblicher Betriebe im Weidegebiet und alpinen Grünland erfassen sowie die Kontrolle potenziell erheblicher Umweltauswirkungen und die Erfolgskontrolle der vorgesehenen Vermeidungs-, Milderungs- und Ausgleichsmaßnahmen ermöglichen sollen. Aus diesem Grunde sei ein umfassender Monitoringplan zu erstellen.

- Le misure di monitoraggio proposte sono ritenute insufficienti, poiché queste dovrebbero rilevare i progetti di ampliamento degli esercizi pubblici nel pascolo e verde alpino e consentire il controllo dei potenziali impatti ambientali significativi nonché la verifica dell'efficacia delle misure di prevenzione, mitigazione e compensazione previste. Per questo motivo si ritiene necessario predisporre un piano di monitoraggio completo.

Aufbauend auf den Ergebnissen der strategischen Umweltprüfung und den Empfehlungen des Umweltbeirates wurde der Anhang 5 zum Landschaftsleitbild in neuer Fassung am 18.12.2025 in der Sitzung Nr. 29/25 der Landeskommission für Raum und Landschaft vorgestellt und von dieser genehmigt.

Sulla base dei risultati della valutazione ambientale strategica e delle raccomandazioni del Comitato ambientale, l'Allegato 5 alle Linee guida natura e paesaggio in Alto Adige, nella nuova versione, è stato presentato il 18/12/2025 nella seduta n. 29/25 alla Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio e approvato da questa.

Gegenüber dem BLR 567/2023 wurden die folgenden Änderungen angebracht:
Die Regelungen verschiedener Bautätigkeiten in den Natur- und Agrargebieten sollen einheitlich für das Landesgebiet gelten und nicht mehr in die einzelnen Landschaftspläne der Gemeinden übertragen werden. Daher wurde der Begriff Übergangsbestimmungen gelöscht, der räumliche Geltungsbereich beibehalten und der italienische Wortlaut im 1. Absatz in Einklang mit dem deutschen Text gebracht.
Für Artikel 4 verbleibt die Bestimmung des zweiten Absatzes laut BLR 822/2022, da Absatz 1 aufgrund der Gesetzesänderung (Artikel 17, Absatz 4) entfällt. Der Artikel 6 wird in der ursprünglichen Version genehmigt, wobei die Schwellenwerte in Abweichung zur Empfehlung des Umweltbeirates beibehalten werden, da diese bereits bei der Ausarbeitung des Vorschlags für den BLR 822/2022 ausführlich diskutiert wurden und dabei eine Abwägung gegenüber höheren und auch niedrigeren Schwellenwerten vorgenommen worden ist.
Der Artikel 8 erhält in Absatz 1 für das Landwirtschaftsgebiet einen Wortlaut in Anlehnung an den BLR 567/2023, jedoch ohne die Festlegung eines Schwellenwertes hinsichtlich UVP-Pflicht und ohne Einengung, dass der gesamte Betrieb im Landwirtschaftsgebiet liegen muss. Zudem wird vom Verbot, die versiegelten freien Zubehörsflächen zu vergrößern, die Errichtung von unterirdischer Baumasse für den Nutzflächenbedarf des gastgewerblichen Betriebes ausgenommen, welche sich auf die überbaute Fläche des Gebäudes und auf eine anschließend zweimal so große Fläche ausdehnen darf. Als Bezugsdatum ist der 08.11.2022 definiert, an dem die Landesregierung den Beschluss Nr. 822

Rispetto alla DGP 567/2023 sono state apportate le seguenti modifiche:
La disciplina di varie attività edilizie sulle superfici naturali e agricole deve valere in modo uniforme per l'intero territorio provinciale e non essere più trasferita nei singoli piani paesaggistici comunali. Pertanto, è stato eliminato il termine norme transitorie, mantenuto l'ambito di applicazione territoriale e armonizzato il testo italiano del primo comma con quello tedesco.
Per l'articolo 4 rimane la disposizione del secondo comma in base alla DGP 822/2022, poiché il comma 1 viene cancellato a seguito della modifica legislativa (articolo 17, comma 4). L'articolo 6 viene approvato nella versione originaria, mantenendo i valori soglia in deroga alla raccomandazione del Comitato ambientale, poiché questi erano già stati ampiamente discussi durante l'elaborazione della proposta per la DGP 822/2022 ed era stata effettuata una valutazione rispetto a valori soglia più alti e anche più bassi.

L'articolo 8 riceve nel comma 1 per il verde agricolo una dicitura che segue la DGP 567/2023, ma senza fissare una soglia relativa all'assoggettabilità VIA e senza la restrizione che l'intera azienda debba trovarsi nel verde agricolo. Inoltre, dal divieto di ampliare le aree di pertinenza aperte e impermeabilizzate è esclusa la volumetria interrata necessaria al fabbisogno di superfici utili dell'esercizio pubblico che può estendersi oltre la superficie coperta dell'edificio su una superficie adiacente della doppia estensione. Come data di riferimento è definito l'08/11/2022, giorno in cui la Giunta Provinciale ha approvato la deliberazione n. 822 avviando così il procedimento. Il testo italiano è stato armonizzato

Beschluss Nr./N. Delibera: 0106/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Rosmarie Pamer, 01827B38 - Eros Magnago, 01FAD133

genehmigt und somit das Verfahren eingeleitet hat. Der italienische Wortlaut wird in Einklang mit dem deutschen Text gebracht.
Für das Weidegebiet und alpine Grünland ist im Artikel 8, Absatz 2 in Anlehnung an den Vorschlag des Umweltbeirates eine Deckelung, nicht der maximal verbauten Baumasse, sondern der Erweiterung um 1.500 m³ vorgesehen; die Möglichkeit, die maximale bebaute Fläche mittels Durchführungsplan um mehr als 20% zu überschreiten, entfällt. Zudem ist aus dem SUP-Verfahren die Vorschrift des Fachberichtes von einem Experten übernommen, um die angemessenen Milderungs-, Ausgleichs- und Überwachungsmaßnahmen zu definieren, als Bestandteil des Projektes. Die Ausweisung sogenannter Tourismuszonen laut LG 9/2018, Artikel 29 bleibt aufrecht. Als Bezugsdatum gilt wiederum der 08.11.2022, zudem ist der italienische Wortlaut in Einklang mit dem deutschen Text gebracht.
Die Artikel 1, 2, 3, 5, 7 und 9 bleiben unverändert, der letzte Artikel wird als 10 neu nummeriert.

con quello tedesco.

Per il pascolo e verde alpino, nell'articolo 8, comma 2, in appoggio alla proposta del Comitato ambientale, è previsto un limite massimo, non del volume massimo edificabile, ma dell'ampliamento di 1.500 m³; viene cancellata la possibilità di superare la superficie coperta massima di oltre il 20% tramite un piano di attuazione. Inoltre, dalla procedura di VAS viene ripresa la prescrizione della relazione specialistica redatta da un esperto per definire le misure adeguate di mitigazione, compensazione e monitoraggio, come parte integrante del progetto. Rimane confermata la designazione delle cosiddette zone turistiche ai sensi della LP 9/2018, articolo 29. Come data di riferimento è ancora definito l'08.11.2022, in più il testo italiano è armonizzato con quello tedesco.
Gli articoli 1, 2, 3, 5, 7 e 9 restano invariati; l'ultimo articolo viene rinumerato come 10.

Die Landesregierung teilt das zustimmende Gutachten des Umweltbeirates sowie das positive Gutachten der Landeskommission für Raum und Landschaft und befürwortet den Gesamtvorschlag zur Ergänzung des „Landschaftsleitbildes Südtirol – Anhang 5" wie in der Sitzung vom 18.12.2025 gutgeheißen. Die Landesregierung präzisiert, dass die Anwendung des Energiebonus gemäß Artikel 5 auch innerhalb landschaftlicher Bannzonen erlaubt ist, weshalb der Text in der ersten Zeile entsprechend ergänzt werden soll: „Im Landwirtschaftsgebiet, auch innerhalb der landschaftlichen Bannzonen, ist …".

La Giunta Provinciale condivide il parere favorevole del Comitato tecnico e il parere positivo della Commissione provinciale Territorio e paesaggio ed accetta la proposta complessiva dell'integrazione delle "Linee Guida natura e paesaggio in Alto Adige – allegato 5" come approvato nella seduta del 18/12/2025. La Giunta Provinciale precisa che l'applicazione dell'articolo 5 è ammessa anche all'interno delle zone di rispetto paesaggistico; quindi, il testo della prima riga sarà integrato: "Nel verde agricolo, anche all'interno delle zone di rispetto paesaggistico, è …".

Die Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung wird beauftragt, einen Monitoringplan für die Erweiterung gastgewerblicher Betriebe im Landwirtschaftsgebiet und im Weidegebiet und alpinen Grünland auszuarbeiten, der den Empfehlungen des Umweltbeirates folgt, wie im Gutachten Nr. 11/2025 ausführlich wiedergegeben.

La Ripartizione Natura, Paesaggio e Sviluppo del territorio viene incaricata di elaborare un piano di monitoraggio per l'ampliamento di esercizi pubblici nel verde agricolo e nel pascolo e verde alpino che segue le raccomandazioni del Comitato ambientale, come espresso in forma dettagliata nel parere n. 11/2025

Die Landesregierung hat in folgende Rechtsgrundlagen Einsicht genommen:

1. in das Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft);

2. in das Landesgesetz vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte).

La Giunta Provinciale ha preso atto della seguente normativa:

1. della legge provinciale del 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio);

2. della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti).

Beschluss Nr./N. Delibera: 0106/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Rosmarie Pamer, 01827B38 - Eros Magnago, 01FAD133

Die Landesregierung

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Die Ergänzung des „Landschaftsleitbildes Südtirol – Anhang 5“ ist im Sinne der Artikel 46 und 50 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 mit dem nachfolgenden Wortlaut genehmigt.

2. Der Beschluss der Landesregierung vom 27.06.2023, Nr. 567 ist durch den vorliegenden Beschluss widerrufen.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 53, Absatz 10, L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9 i.g.F. im Amtsblatt der Region veröffentlicht und tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt in Kraft.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

La Giunta Provinciale

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. L’integrazione delle “Linee Guida natura e paesaggio in Alto Adige – allegato 5” è approvata ai sensi degli articoli 46 e 50 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 con il testo successivo.

2. La deliberazione della Giunta Provinciale del 27/06/2023, n. 567 è revocata dalla presente deliberazione.

La presente deliberazione viene pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell’art. 53, comma 10, L.P. 10/07/2018, n. 9 e successive modifiche ed entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0106/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Rosmarie Pamer, 01827B38 - Eros Magnago, 01FAD133

ANHANG 5 zum „Landschaftsleitbild Südtirol“

Regelungen verschiedener Bautätigkeiten in den Natur- und Agrargebieten

(1) Ausgenommen im Bereich von Natura 2000 Gebieten, im Nationalpark, in den Naturparks, in den Naturdenkmälern und den geschützten Biotopen kommen die in den nachfolgenden Artikeln vorgesehenen Bestimmungen zur Anwendung. Sofern restriktiver, werden die spezifischen Nutzungsvorschriften, die in Bezug auf die Landschaftsgüter laut Artikel 11 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 festgeschrieben sind, durch die nachfolgenden Artikel nicht berührt.

Art. 1
Technische Infrastrukturen

(1) Unter der Voraussetzung, dass die Infrastrukturnetze in den urbanistischen Planungsinstrumenten eingetragen sind, ist in den Natur- und Agrargebieten die Errichtung der damit zusammenhängenden technischen Bauten im notwendigen Mindestausmaß für die Erbringung von öffentlichen oder im öffentlichen Interesse liegenden Diensten gestattet, wie Verteilerkästen, Schaltkästen und Kabinen, Pumpstationen sowie Haltestellen des öffentlichen Nahverkehrs. Sofern der Landschaftsplan keine spezifischen Einschränkungen in Bezug auf die Errichtung von Bauten vorsieht, ist weiters die Errichtung von Leitungen und der damit zusammenhängenden technischen Bauten zulässig, die der Unterverteilung dienen. Die Größe der Anlagen darf 20 m² nicht überschreiten.

Art. 2
Vermeidung von Bodenversiegelung

(1) Mit dem Ziel der Vermeidung von Bodenversiegelung in den Natur- und Agrarflächen sind Wege - ausgenommen Zufahrtswege zu ganzjährig bewohnten Gebäuden und Hofstellen sowie deren Zubehörsflächen - mit einem wasserdurchlässigen Belag auszuführen. Artikel 4, Absatz 7, Buchstaben b), f), g), h), i), k) und m) des Dekrets des Landeshauptmanns vom 7. Mai 2020, Nr. 17 gilt auch außerhalb der Siedlungsgebiete.

ALLEGATO 5 alle “Linea guida natura e paesaggio in Alto Adige”

Disciplina di varie attività edilizie sulle superfici naturali e agricole

(1) Fatte salve le aree ricadenti nei siti Natura 2000, nel parco nazionale, nei parchi naturali, nei monumenti naturali e nei biotopi protetti si applicano le disposizioni previste nei successivi articoli. Dalla presente integrazione delle Linee guida per il paesaggio sono fatte salve le specifiche prescrizioni d’uso, qualora più restrittive, dettate con riferimento ai beni paesaggistici di cui all’articolo 11 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9.

Art. 1
Infrastrutture tecniche

(1) A condizione che le infrastrutture a rete siano identificate negli strumenti di pianificazione urbanistica, nelle aree naturali e agricole è consentita la realizzazione delle relative costruzioni tecniche nella misura strettamente necessaria alla prestazione di servizi pubblici o di interesse pubblico, come armadi di derivazione, centraline e cabine, stazioni di pompaggio nonché di pensiline per fermate d’autobus. A meno che il piano paesaggistico non preveda limitazioni che ostacolino la realizzazione di opere edilizie, è comunque consentita la costruzione di infrastrutture a rete destinate alla sottodistribuzione e delle relative costruzioni tecniche. La dimensione degli impianti non dovrà superare i 20 m².

Art. 2
Provvedimenti atti a impedire l’impermeabilizzazione del suolo

(1) Al fine di evitare l’impermeabilizzazione del suolo nelle superfici naturali e agricole, le strade - ad eccezione delle strade d’accesso agli edifici abitati in modo stabile e alle sedi delle aziende agricole nonché le relative aree di pertinenza - sono da realizzare con coperture permeabili. L’articolo 4, comma 7, lettere b), f), g), h), i), k) e m) del decreto del Presidente della Provincia 7 maggio 2020, n. 17 vige anche al di fuori dell’area insediabile.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0106/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Rosmarie Pamer, 01827B38 - Eros Magnago, 01FAD133

Art. 3
Wiederaufbau und Verlegung von Gebäuden

(1) Im Landwirtschaftsgebiet, im Wald, im Weidegebiet und alpinen Grünland und auf der bestockten Wiese und Weide sind Maßnahmen zum Wiederaufbau von Gebäuden nur dann gestattet, wenn sie zum Zeitpunkt der Vorlage des Antrages die wesentlichen Elemente wie Umfassungsmauern, horizontale Strukturen und Teile der Dacheindeckung aufweisen.

(2) Gebäude, die durch Naturereignisse oder Katastrophen zur Gänze oder teilweise zusammengebrochen oder zerstört wurden oder Gegenstand einer Abbruchverfügung wegen Einsturzgefahr sind, dürfen wiedererrichtet werden, sofern die ursprüngliche rechtmäßig bestehende Größe und Struktur festgestellt werden kann und die Wiedererrichtung innerhalb von zehn Jahren ab dem Schadensereignis oder dem Abbruch beantragt wird.

(3) Im Landwirtschaftsgebiet darf bei Abbruch und Wiederaufbau sowie Verlegung von Gebäuden die maximale überbaute Fläche die bestehende um nicht mehr als 30% überschreiten. Allfällige Abweichungen hiervon müssen begründet sein. Im Falle der Errichtung von neuen Gebäuden wird empfohlen, dass die maximale überbaute Fläche die minimale nicht um mehr als 30% überschreitet. Die minimale überbaute Fläche ergibt sich aus der verbaubaren oberirdischen Baumasse dividiert durch die höchstzulässige mittlere Gebäudehöhe. Die landwirtschaftlichen Betriebsgebäude sind von dieser Regelung ausgenommen.

(4) Im Weidegebiet und alpinem Grünland, auf der bestockten Wiese und Weide und im Wald darf bei Abbruch und Wiederaufbau sowie Verlegung von Gebäuden die maximale überbaute Fläche des Bestandes nicht überschritten werden.

Art. 3
Ricostruzione e spostamento di edifici

(1) Nel verde agricolo, nel bosco, nel pascolo e verde alpino e nel prato e pascolo alberato sono ammessi gli interventi di ricostruzione di edifici, qualora essi presentino al momento della richiesta del titolo abilitativo gli elementi essenziali quali le mura perimetrali, strutture orizzontali e parte della copertura.

(2) Edifici che in conseguenza di calamità naturali o catastrofi risultino in tutto o in parte crollati o demoliti, o siano oggetto di ordinanza di demolizione per pericolo di crollo, possono essere ricostruiti purché sia possibile accertarne la consistenza e configurazione legittimamente preesistente e qualora la ricostruzione sia richiesta entro dieci anni dall'evento calamitoso o dalla demolizione.

(3) Nel verde agricolo, in caso di demolizione e ricostruzione nonché di spostamento di edifici, la superficie coperta massima non può eccedere di più del 30% di quella esistente. Gli eventuali discostamenti dal limite del 30% devono essere motivati. Nel caso di costruzione di nuovi edifici si consiglia che la superficie coperta massima non ecceda più del 30% di quella minima. La superficie coperta minima risulta dalla volumetria massima fuori terra realizzabile divisa per la prescritta altezza media massima degli edifici. Fanno eccezione a questa disciplina gli edifici aziendali rurali.

(4) Nel pascolo e verde alpino, nel prato e pascolo alberato e nel bosco, in caso di demolizione e ricostruzione nonché di spostamento di edifici, la superficie coperta massima non può superare quella esistente.

Art. 4
Unterirdische Baumasse

(1) Die unterirdische Baumasse gemäß Artikel 17 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, darf nur einen Nebenzweck zum Gebäude erfüllen; bei Bauten in Hanglage kann die unterirdische Baumasse unter Beachtung der Hygienebestimmungen auch dem Hauptzweck

Art. 4
Volumetria interrata

(1) La volumetria interrata ai sensi dell'articolo 17, comma 4 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, deve avere un utilizzo accessorio rispetto all'edificio; nel caso di edifici in pendenza, la volumetria interrata può essere utilizzata nel rispetto della normativa in materia di igiene, anche

Beschluss Nr./N. Delibera: 0106/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Rosmarie Pamer, 01827B38 - Eros Magnago, 01FAD133

dienen, sofern sie eine bauliche Einheit mit der oberirdischen Baumasse bildet.

Art. 5
Energiebonus

(1) Im Landwirtschaftsgebiet, auch innerhalb der landschaftlichen Bannzonen, ist die Inanspruchnahme des Energiebonus im Rahmen der von der Landesregierung hierfür gemäß Artikel 21 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 in Ergänzung der für Mischgebiete geltenden Regelung erlassenen Richtlinien gestattet.

Art. 6
Wirtschaftsgebäude

(1) Für die Errichtung von Wirtschaftsgebäuden im Landwirtschaftsgebiet muss der/die Antragsteller/in im Eigentum über eine Mindestfläche von 10.000 m² für den Ackerbau und die Grünlandbewirtschaftung oder über eine intensiv genutzte Mindestfläche von 3.000 m² für den Anbau von Obst, Wein, Gemüse, Kräuter und dergleichen verfügen.

Art. 7
Mindestgebäudeabstand

(1) An Hofstellen im Sinne von Artikel 12 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 7. Mai 2020, Nr. 17 sowie bei Wirtschaftsgebäuden im Weidegebiet und alpinem Grünland gilt zwischen den Gebäuden sowie Stützmauern ein Mindestgebäudeabstand von drei Metern, sofern nicht angebaut wird.

Art. 8
Erweiterung von gastgewerblichen Betrieben

(1) Vorbehaltlich anderslautender Bestimmungen im Landschaftsplan ist im Landwirtschaftsgebiet die Erweiterung von bestehenden gastgewerblichen Betrieben gemäß den von der Landesregierung im Sinne des Artikels 35 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 genehmigten Richtlinien gestattet, sofern die maximale überbaute Fläche 30% der am 8. November 2022 im Landwirtschaftsgebiet bestehenden überbauten Fläche nicht überschreitet. Bei Überschreitung dieses Grenzwertes durch die angestrebte Maßnahme, ist eine Erweiterung

per la funzione principale, purché costituisca un'unità edilizia con la volumetria fuori terra.

Art. 5
Bonus energia

(1) Nel verde agricolo, anche all'interno delle zone di rispetto paesaggistico, è consentito l'utilizzo del bonus energia nel rispetto delle direttive appositamente emanate dalla Giunta Provinciale ai sensi dell'articolo 21 comma 3 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 in integrazione della disciplina vigente per le zone miste.

Art. 6
Fabbricati rurali

(1) Per la costruzione di fabbricati rurali nel verde agricolo, il/la richiedente deve essere proprietario/a di una superficie minima di 10.000 m² di arativo o di prato o di una superficie minima di 3.000 m² per la coltivazione intensiva di frutta, vino, ortaggi, erbe e simili.

Art. 7
Distanza minima tra gli edifici

(1) Nelle sedi di aziende agricole ai sensi dell'articolo 12 del decreto del Presidente della Giunta Provinciale 7 maggio 2020, n. 17 nonché tra edifici aziendali nel pascolo e verde alpino si applica la distanza minima di tre metri tra gli edifici e tra muri di sostegno, fatta salva l'edificazione in aderenza.

Art. 8
Ampliamento degli esercizi pubblici

(1) Fatte salve disposizioni diverse contenute nel piano paesaggistico nel verde agricolo è consentito l'ampliamento degli esercizi pubblici esistenti, secondo le direttive approvate dalla Giunta Provinciale ai sensi dell'articolo 35 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, a condizione che la superficie coperta massima non ecceda il 30% di quella esistente in data 8 novembre 2022 nel verde agricolo. In caso di superamento di tale limite attraverso l'intervento previsto, l'ampliamento degli esercizi pubblici esistenti è consentito ai sensi delle direttive citate solo previa predisposizione di un piano di

Beschluss Nr./N. Delibera: 0106/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Rosmarie Pamer, 01827B38 - Eros Magnago, 01FAD133

bestehender gastgewerblicher Betriebe, gemäß der angeführten Richtlinien, ausschließlich nach Erstellung eines Durchführungsplanes laut Artikel 57 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 zulässig. Die Vergrößerung der versiegelten freien Zubehörsflächen ist nicht gestattet, ausgenommen die Errichtung von unterirdischer Baumasse für den Nutzflächenbedarf des gastgewerblichen Betriebes im Sinne der in diesem Absatz genannten Richtlinien, welche sich auf die überbaute Fläche des Gebäudes und auf eine anschließend zweimal so große Fläche ausdehnen darf. Diese Bestimmungen kommen, unter Einhaltung der dort angeführten Voraussetzungen, auch für gastgewerbliche Betriebe zur Anwendung, deren Betriebsgebäude sich teilweise im Mischgebiet und teilweise im Landwirtschaftsgebiet befinden.

attuazione ai sensi dell'articolo 57 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9. Non è consentito l'ampliamento delle aree di pertinenza aperte e impermeabilizzate, ad eccezione della volumetria interrata necessaria al fabbisogno di superfici utili dell'esercizio pubblico ai sensi delle direttive citate nel presente comma, che può estendersi oltre la superficie coperta dell'edificio su una superficie adiacente della doppia estensione. Queste disposizioni si applicano, nel rispetto dei presupposti ivi indicati, anche agli esercizi pubblici i cui edifici si trovano in parte in zona mista e in parte in verde agricolo.

(2) Vorbehaltlich anderslautender Bestimmungen im Landschaftsplan ist im Weidegebiet und alpinen Grünland die Erweiterung von bestehenden gastgewerblichen Betrieben gemäß den von der Landesregierung im Sinne des Artikels 35 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 genehmigten Richtlinien gestattet, sofern die Baumasse der Erweiterung 1.500 m³ nicht überschreitet. Die maximale überbaute Fläche darf im Weidegebiet und alpinen Grünland 20% der am 8. November 2022 bestehenden überbauten Fläche nicht überschreiten. Die Vergrößerung der versiegelten freien Zubehörsflächen ist nicht gestattet.

(2) Fatte salve disposizioni diverse contenute nel piano paesaggistico nel pascolo e verde alpino è consentito l'ampliamento degli esercizi pubblici esistenti secondo le direttive approvate dalla Giunta Provinciale ai sensi dell'articolo 35 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, a condizione che il volume dell'ampliamento non superi 1.500 m³. La superficie coperta massima non potrà eccedere nel pascolo e verde alpino il 20% della superficie coperta esistente in data 8 novembre 2022. Non è consentito l'ampliamento delle aree di pertinenza aperte e impermeabilizzate.

(3) Im Falle der Erweiterung von gastgewerblichen Betrieben im Weidegebiet und alpinen Grünland ist von einer Person, die aus den Abschnitten Natur, Landschaft, Landwirtschafts- und Forstwissenschaften des Sachverständigenverzeichnisses laut Art. 9 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 auszuwählen ist, ein Fachbericht zu verfassen, mit dem Ziel, angemessene Milderungs-, Ausgleichs- und Überwachungsmaßnahmen zu definieren.

(3) In caso di ampliamento di esercizi pubblici nel pascolo e verde alpino deve essere redatta una relazione specialistica da parte di una persona scelta dalle sezioni "Natura", "Paesaggio", "Scienze agrarie e forestali" del registro degli esperti di cui all'articolo 9 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, con l'obiettivo di definire le opportune misure di mitigazione, compensazione e monitoraggio.

(4) Die im Fachbericht ausgearbeiteten Milderungs-, Ausgleichs- und Überwachungsmaßnahmen bilden Bestandteil des Projektes der Erweiterung des gastgewerblichen Betriebes und sind im Genehmigungsverfahren von den zuständigen Organen gemeinsam mit diesem zu bewerten.

4) Le misure di mitigazione, compensazione e monitoraggio definite nella relazione specialistica rappresentano parte integrante del progetto di ampliamento dell'esercizio pubblico e sono da esaminare dagli organi competenti insieme a questo nell'ambito del procedimento di approvazione.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0106/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Rosmarie Pamer, 01827B38 - Eros Magnago, 01FAD133

Art. 9
Wildfutterstellen, Jagdansitze und Wasserspeicher

(1) Im Wald ist im Sinne des Dekrets des Landeshauptmanns vom 31. Juli 2000, Nr. 29 (Durchführungsverordnung zum Forstgesetz) die Errichtung von Wildfutterstellen und Jagdansitzen mit einer Nutzfläche von höchstens 4 m² sowie von Wasserspeichern für die Beregnung und Trinkwasserversorgung mit einem Fassungsvermögen von höchstens 5.000 m³ mitsamt den diesbezüglichen technischen Anlagen im Höchstausmaß von 4 m² gestattet.

Art. 9
Posti di foraggiamento per la selvaggina, appostamenti venatori e invasi d'acqua

(1) Nel bosco è consentita, ai sensi del decreto del Presidente della Giunta Provinciale 31 luglio 2000, n. 29 (Regolamento all'ordinamento forestale), la realizzazione di posti di foraggiamento per la selvaggina nonché di appostamenti venatori fissi con superficie utile non superiore ai 4 m² nonché di invasi d'acqua per l'irrigazione e per l'approvvigionamento dell'acqua potabile con una capienza massima di 5.000 m³ e con i relativi impianti tecnici nella misura massima di 4 m².

Art. 10
Bienenhäuser und Lehrbienenhäuser sowie Holzlagerplätze, Holzlagerplätze mit Flugdächern und Holzhütten

(1) Im Landwirtschaftsgebiet und im Wald ist die Errichtung von Bienenhäusern und Lehrbienenhäusern sowie von Holzlagerplätzen, Holzlagerplätzen mit Flugdächern und Holzhütten entsprechend den von der Landesregierung genehmigten Richtlinien zulässig.

(2) Im Weidegebiet und alpinem Grünland ist lediglich die Errichtung von Holzhütten bei Wohngebäuden entsprechend den von der Landesregierung genehmigten Richtlinien zulässig.

Art. 10
Apiari e apiari didattici nonché depositi di legname, depositi di legname con tettoie e legnaie

(1) Nel verde agricolo e nel bosco è ammessa la realizzazione di apiari e apiari didattici nonché di depositi di legname, depositi di legname con tettoie e legnaie conformi alle direttive approvate dalla Giunta Provinciale.

(2) Nel pascolo e verde alpino è ammessa solamente la realizzazione presso gli edifici residenziali di legnaie conformi alle direttive approvate dalla Giunta Provinciale.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0106/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Rosmarie Pamer, 01827B38 - Eros Magnago, 01FAD133

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	GRUBER ALEXANDER	12/02/2026 15:23:00
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	ZERZER FLORIAN	12/02/2026 08:06:30
Die Amtsdirektorin / La Direttrice d'ufficio	POLO CARLOTTA	11/02/2026 12:58:34

Laufendes Haushaltsjahr — Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	16/02/2026 09:06:23 GRIMALDI SARA	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht		Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen		Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Die Landeshauptmannstellvertreterin La Vice-Presidente della Provincia	PAMER ROSMARIE	16/02/2026
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	16/02/2026

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Rosmarie Pamer

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum / Data di emanazione

06/02/2026

Diese Ausfertigung entspricht dem Original / Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift / Data/firma

Beschluss Nr./N Delibera: 0106/2026 Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Rosmarie Pamer, 01827B38 - Eros Magnago, 01FAD133